

# hagenuk

---

Hagenuk CD 150



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

---

**ALIAS**

[www.alias.co.yu](http://www.alias.co.yu)

## POŠTOVANI KUPCI,

čestitamo vam na kupovini našeg HAGENUK telefona. Kako bi što bolje rukovali telefonom molimo vas da sledeće uputstvo pažljivo pročitate proučite.

### STRUČNI SAVETI



Pazite da telefon ne bude u blizini bilo kakvog izvora toplote ili pod direktnim uticajem sunčevih zraka.



U telefon se stavljaju isključivo nove baterije navedenog tipa.



Baterije pravilno postaviti prema polu.



Telefon se ne sme instalirati u kupatilu ili nekoj drugoj vlažnoj prostoriji. Sobna temperatura bi trebala da bude između  $+5^{\circ}\text{C}$  i  $+35^{\circ}\text{C}$ , a vlažnost vazduha između 25% i 85%.



Ne stavljati telefon u prostorije sa eksplozivnim napravama.



Pažljivo pročitajte uputstvo.



Ne bacajte baterije sa ostalim otpacima. Čuvajte okolinu!

## Kratko objašnjenje slušalice



## Kratko objašnjenje baze telefona



### PAKOVANJE SADRŽI:

- 1 baza
- 1 slušalica
- 2 baterije
- 1 adapter za struju
- 1 telefonski kabl
- 1 uputstvo za upotrebu

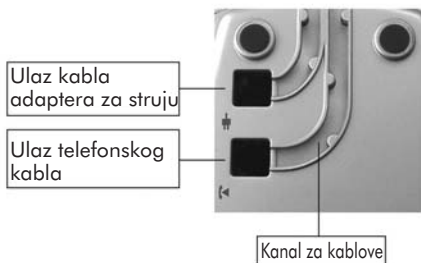
## KARAKTERISTIKE TELEFONA

- Displej u boji (4096 boja, 5 sličica)
- 2 igrice
- Pozadinsko osvetljenje displeja i tastature
- Datum/vreme na displeju
- Slušalicu možete povezati na 4 baze
- GAP kompatibilan (1 baza = 5 slušalica)
- Identifikacija poziva
- Datum/vreme propuštenih poziva
- Lista brojeva sa 50 propuštenih poziva
- Tel. imenik sa 200 unosa
- Spikerfon na slušalici
- Ponovno pozivanje 20 zadnje biranih brojeva
- Meni na 3 jezika
- Do 10 sati razgovora po jednom punjenju
- Do 100 sati u stand-by modu
- Domet: do 50 m u zatvorenom prostoru, do 300 m na otvorenom
- Podešavanje jačine zvuka u slušalici u 5 nivoa
- 5 melodija zvona (1 monofona, 4 polifone)
- 5 melodije zvona baze
- Različita melodija za interno/eksterno pozivanje
- Podešavanje jačine zvona
- Podešavanje jačine zvona baze u 5 nivoa
- Alarm - budilnik
- Upozorenje na prazne baterije
- Vreme trajanja razgovora
- Zaključavanje tastature
- Tonsko biranje
- Rad zaštićen PIN kodovima

## STAVLJANJE TELEFONA U UPOTREBU

Bazu postavite na centralnom mestu u kući, npr. u hodniku. Pobrinite se da telefon ne bude u blizini uređaja, kao što su audio sistemi, televizor, monitor ili računar.

## INSTALIRANJE SLUŠALICE



Otvorite poklopac



Mesto za baterije



Postavite bat. prema polu

## FUNKCIJE TASTERA



Tasteri displeja kojima se upravlja opcijama na displeju



Navigacioni taster:

- kretanje kroz meni (gore-dole, levo-desno)
- podešavanje zvuka u slušalici (+ gore, - dole)
- listanje biranih brojeva (gore)
- listanje propuštenih poziva (dole)



Taster pozivanja ili odgovora (javljanja) na poziv



Spikerfon



Taster za prekid razgovora/izlazak iz menija



Uključivanje/isključivanje slušalice (zadržati taster)



Taster "#" - zaključavanje tastature



R-taster/flash/preuzimanje poziva sa druge linije



Taster za uspostavljanje veze sa drugim slušalicama

## KRETANJE KROZ MENI / NAVIGACIJA

## TASTERI DISPLEJA



U meni možete da uđete preko tastera displeja, i to u opciju "MENÜ" ili "NAMEN"



Unutar menija, za kretanje kroz opcije koristite navigacioni taster.



U svaku opciju (podešavanje) možete ući levim tasterom displeja "OK", ili istu opciju potvrditi (izabrati).



Pritiskom na desni taster displeja "ZURÜCK" izlazite iz svake opcije pojedinačno.



Pritiskom na taster prekida veze automatski se direktno vraćate u glavni meni.

## TELEFONIRANJE

### POZIVANJE



Otvorite vezu tasterom pozivanja.



Unesite željeni broj, koji se automatski poziva.



Tasterom prekida veze završite razgovor.

### POZIVANJE SA ISPRAVKOM/ZADRŠKOM



Unesite željeni broj, koji možete korigovati uz pomoć tastera displeja.



Pritiskom na taster pozivanja broj se automatski bira.



Tasterom prekida veze završite razgovor.

### INTERNO POZIVANJE



Pritisnite taster internog pozivanja.



Unesite broj slušalice (1...5) koju želite interno da pozovete.



Tasterom prekida veze završite razgovor.



**i** Interni razgovor je moguć, i vodi se samo između 2 slušalice koje su povezane na istu bazu.

## PONOVNO POZIVANJE



Aktivirajte listu biranih brojeva - navigacionim tasterom na gore...

Do ove liste možete doći i preko menija - "MENÜ" => "ANRUFENLISTEN"



Željeni broj iz liste (20 zadnje biranih brojeva) izaberite. Ukoliko je broj definisan u imeniku očitava se ime osobe koja Vas je zvala.



Pritiskom na taster pozivanja broj se automatski bira.



Tasterom prekida veze završite razgovor.

## POZIVANJE IZ LISTE POZIVA



Izaberite željeni broj iz liste navigacionim tasterom.



Pritiskom na taster pozivanja broj se automatski bira.



Tasterom prekida veze završite razgovor.

## POZIVANJE IZ IMENIKA



Telefonski imenik aktivirate ulaskom u opciju "NAMEN", koja se nalazi na displeju, i to desnim tasterom displeja.



Navigacionim tasterom izaberite željeni broj.



Unesite prva slova željenog imena preko tastature i potvrdite.



Pritiskom na taster pozivanja broj se automatski bira.



Tasterom prekida veze završite razgovor.

## LISTA POZIVA - CLIP FUNKCIJA

### UOPŠTENO

CLIP funkcija ovog telefona Vam omogućava:

- Očitavanje broja sa koga primete poziv pre odgovora
- Registrovanje 50 biranih/propuštenih poziva
- Očitavanje propuštenih poziva na displeju
- Prikaz imena - ukoliko je broj definisan u imeniku
- Direktno pozivanje iz liste
- Prebacivanje brojeva iz liste poziva u imenik
- Selektivno biranje/korektura brojeva iz liste
- Brisanje svih brojeva iz liste

### LISTE POZIVA

Telefon Vam pruža mogućnost da preko opcije "MENÜ" => "ANRUFERLISTEN" otvorite sledeće liste poziva:

- "Eingegangene Anrufe": Lista primljenih poziva
- "Entgegangene Anrufe": Lista propuštenih poziva
- "Gewählte Anrufe": Lista 20 zadnje biranih poziva
- "Anruferliste löschen": Brisanje jedne ili svih lista

### PREBACIVANJE BROJA IZ LISTE POZIVA U TELEFONSKI IMENIK

Preko opcije "MENÜ" => "ANRUFERLISTEN" otvorite željenu listu poziva.



Izaberite navigacionim tasterom željeni broj.



Tasterom displeja ući u opciju "OPTIONEN" i izabrati "NR. EINFÜGEN". Na displeju se očitava "NAME".



Unesite ime preko tastature (max. 16 slova).



Potvrdite unos pritiskom na taster displeja "OK". Na displeju se očitava broj koji možete preko tastera displeja "LÖSCHEN" korigovati.





Potvrdite unos tasterom displeja "OK". Čujete signalni ton potvrde i na displeju očitavate ime.



Izađite iz menija tasterom prekida veze.

## TELEFONSKI IMENIK

### MEMORISANJE UNOSA

Telefonski imenik ima mogućnost memorisanja 200 imena, koja su alfabetskim redom smeštena u imeniku. Unosi brojeva telefona bez dodeljenog imena nisu mogući.



Pritiskom na taster displeja "NAMEN" otvarate imenik.



Pritiskom na taster displeja "OPTIONEN" otvarate opcije telefonskog imenika.



Izaberite opciju "NR. EINFÜGEN". Potvrdite tasterom displeja "OK". Na displeju se očitava "NAME".



Unesite ime preko tastature (maks. 16 slova)



Potvrdite unos tasterom displeja "OK". Na displeju se očitava "NUMMER".



Unesite broj preko tastature (maks. 20 cifara).



Potvrdite unos tasterom displeja "OK". Čujete signalni ton potvrde i unosi su memorisani u imeniku.



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

### SELEKTIVNO BRISANJE UNOSA IZ IMENIKA



Pritiskom na taster "NAMEN" otvorite imenik.



Navigacionim tasterom izaberite željeno ime.



Tasterom displeja "OPTIONEN" otvorite opcije imenika.



Navigacionim tasterom izaberite opciju "NR. LÖSCHEN"



Potvrdite tasterom displeja "OK"



Nakon sledećeg potvrđivanja tasterom displeja "JA" čućete signalni ton potvrde i unos je izbrisan iz imenika.



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

## DODELJIVANJE MELODIJE UNOSU IZ IMENIKA

Svakom unosu iz imenika možete dodeliti po jednu od 5 melodija po kojima možete prepoznati ko Vas zove.



Pritiskom na taster displeja "NAMEN" otvorite imenik.



Navigacionim tasterom izaberite željeno ime.



Pritiskom na taster displeja "OPTIONEN" otvorite opcije telefonskog imenika.



Navigacionim tasterom izaberite opciju "RUFTON".



Potvrdite tasterom displeja "OK".



Navigacionim tasterom izaberite jednu od 5 melodija, koje možete ujedno i preslušati.





Potvrdite izabranu melodiju tasterom displeja "OK".



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

## KOPIRANJE UNOSA SA SIM-KARTICE

Pomoću ove funkcije možete iskopirati unose iz imenika sa Vaše SIM-kartice mobilnog telefona u imenik "fiksno" telefona.

-  Morate deaktivirati sigurnosne kodove Vaše SIM-kartice
-  U imeniku "fiksno" telefona morate imati dovoljno slobodnog mesta za unos svih podataka sa SIM-kartice.

Izvadite SIM-karticu iz mobilnog telefona.

Ubacite SIM-karticu u odeljak predviđen za to na bazi telefona.



Pritiskom na taster displeja "NAMEN" otvarate imenik.



Pritiskom na taster displeja "OPTIONEN" otvarate opcije telefonskog imenika.



Navigacionim tasterom izaberite opciju "KOPIERE VON SIM-KART".



Potvrdite tasterom displeja "OK". Unosi se kopiraju i LED-dioda baze svetli kao svetlosni signal potvrde. Pobrinite se da SIM-karticu izvadite iz telefona tek kada na displeju očitata "SIM-KARTE BITTE EINLEGEN", što znači da je proces završen.



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

## PODEŠAVANJA

### FABRIČKI PODEŠENO

Jezik	deutsch
Naziv	CD 150
Broj slušalice	1
Automatsko javljanje	Uključeno
Jačina zvona slušalice	3
Jačina zvuka u slušalici	3

Interna melodija	1
Eksterna melodija	5
Slike	4
Boja menija	plavo
Jačina zvona baze	3
Melodija baze	5
Budilnik	Isključeno
PIN kod	0000
Zaključavanje tastature	Isključeno

## PODEŠAVANJE SLUŠALICE

### PODEŠAVANJE MELODIJE ZVONA (INTERNI/EKSTERNI POZIVI)

Telefon Vam pruža mogućnost odabira jedne od pet različitih melodija zvona, kako za eksterne, tako i za interne pozive.

Preko opcije "MENÜ" => "MOBILTEIL" otvorite podešavanja slušalice.



Izaberite opciju "RUFTON" i potvrdite izbor tasterom displeja "OK".



Izaberite opciju "EXTERNE ANRUF" ili "INTERNE ANRUF" i potvrdite tasterom displeja "OK".



Navigacionim tasterom izaberite jednu od 5 melodija koje možete i da preslušate.



Potvrdite izbor željene melodije tasterom displeja "OK"



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

## PODEŠAVANJE JAČINE ZVONA

Preko opcije "MENÜ" => "MOBILTEIL" otvorite podešavanja slušalice.



Izaberite opciju "RUFTONLAUTSTARKE" i potvrdite izbor tasterom displeja "OK".



Izaberite opciju "EXTERNE ANRUF" ili "INTERNE ANRUF" i potvrdite tasterom displeja "OK". Možete da preslušate odabranu melodiju određenom jačinom zvuka.



Navigacionim tasterom izaberite željenu jačinu 1...5 ili "AUS" (isključeno).



Potvrdite izbor tasterom displeja "OK"



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

## NAZIV SLUŠALICE



Preko opcije "MENÜ" => "MOBILTEIL" otvorite podešavanja slušalice.



Izaberite opciju "NAME MOBILTEIL" i potvrdite izbor tasterom displeja "OK". Na displeju se očitava "NAME" i vidi se trenutni naziv slušalice.



Izbrišite naziv pritiskajući taster displeja "LÖSCHEN" i unesite preko tastature željeni naziv (maks. 8 slova).



Potvrdite izbor tasterom displeja "OK"



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

## PODEŠAVANJE JAČINE ZVONA

Preko opcije "MENÜ" => "MOBILTEIL" otvorite podešavanja slušalice.



Izaberite opciju "SPRACHE" i potvrdite tasterom displeja "OK".  
Na listi sa jezicima: ENGLISH, FRANCAIS, DEUTSCH.  
Očitavate trenutno podešeni.



Navigacionim tasterom izaberite željeni jezik.



Potvrdite izbor tasterom displeja "OK"



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.



## PODEŠAVANJE SLIKE MENIJA

Preko opcije "MENÜ" => "MOBILTEIL" otvorite podešavanja slušalice.



Izaberite opciju "BILD" i potvrdite tasterom displeja "OK".



Navigacionim tasterom izaberite jednu od 5 slika.



Potvrdite izbor tasterom displeja "OK"



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.



## PODEŠAVANJE BOJE OSVETLJENJA DISPLEJA

Preko opcije "MENÜ" => "MOBILTEIL" otvorite podešavanja slušalice.



Izaberite opciju "MENÜFARBE" i potvrdite tasterom displeja "OK". Na listi boja: BLAU-plava, GRÜN-zelena, PINK- roze, očitavate trenutno podešenu boju.





Navigacionim tasterom izaberite željenu boju.



Potvrdite izbor tasterom displeja "OK"



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

## AUTOMATSKI ODGOVOR NA POZIV

Ovo podešavanje Vam omogućava da na poziv odgovorite podizanjem slušalice koja je na bazi bez dodatnog pritiska na taster javljanja (time bi ste prekinuli vezu.

Preko opcije "MENÜ" => "MOBILTEIL" otvorite podešavanja slušalice.



Izaberite opciju "AUTOM. GESPRACHSANNAHME" i potvrdite tasterom displeja "OK".



Izaberite "EIN"(uklj.) ili "AUS"(isklj.) i potvrdite tasterom displeja "OK".



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

## PODEŠAVANJE BAZE

### PODEŠAVANJE MELODIJE ZVONA BAZE

Preko opcije "MENÜ" => "BASIS-EINSTELLUNGEN" otvorite podešavanja baze.



Izaberite opciju "RUFTON BASIS" i potvrdite tasterom displeja "OK".



Navigacionim tasterom izaberite jednu od 5 melodija koju možete i da preslušate.



Potvrdite izbor željene melodije tasterom displeja "OK"



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

## PODEŠAVANJE JAČINE ZVONA BAZE

Preko opcije "MENÜ" => "BASIS-EINSTELLUNGEN" otvorite podešavanja baze.



Izaberite opciju "LAUTSTARKE BASIS" i potvrdite tasterom displeja "OK". Čućete aktuelnu melodiju odgovarajućom jačinom.



Navigacionim tasterom podesite jačinu 1..5 ili "AUS" (isklj.)



Potvrdite jačinu tasterom displeja "OK"



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

## PODEŠAVANJE DATUMA/VREMENA

### UOPŠTENO

Podešavanje datuma i vremena je veoma bitno zbog mogućnosti da kod pregleda propuštenih poziva budete pogrešno informisani o vremenu kada je došlo do istog.

### PODEŠAVANJE DATUMA I VREMENA

Preko opcije "MENÜ" => "ZEITEINSTELLUNGEN" otvorite podešavanja datuma i vremena.



Izaberite opciju "ZEIT UND DATUM EINST." i potvrdite tasterom displeja "OK". Na displeju se očitava "DATUM"



Preko tastature unesite aktuelni datum i potvrdite tasterom displeja "OK". Na displeju se očitava "ZEIT".



Preko tastature unesite tačno vreme i potvrdite tasterom displeja "OK". Datum i vreme su memorisani.



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

## PODEŠAVANJE ALARMA

Preko opcije "MENÜ" => "ZEITEINSTELLUNGEN" otvorite podešavanja datuma i vremena.



Izaberite opciju "WECKER" i potvrdite tasterom displeja "OK".



Izaberite između opcija "EIN/AUS" (uklj./isklj.) i potvrdite tasterom displeja "OK". U mogućnosti ste da podesite alarm za jedno vreme ili dnevni alarm za svaki dan.

## JEDNOKRATNI ALARM



Izaberite opciju "EINMALIG" i potvrdite tasterom displeja "OK". Na displeju očitavate "ZEIT".



Preko tastature unesite željeno vreme.



Potvrdite tasterom displeja "OK"



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

## DNEVNI ALARM

Podešavanje za dnevni alarm je istovetno kao i podešavanje za jednokratni alarm, samo što se umesto opcije "EINMALIG" koristi opcija "TAGLICH".

## PODEŠAVANJE MELODIJE ALARMA

Preko opcije "MENÜ" => "ZEITEINSTELLUNGEN" otvorite podešavanja datuma i vremena.



Izaberite opciju "WECKER" i potvrdite tasterom displeja "OK".



Izaberite opciju "WECKTON EINSTELLEN" i potvrdite tasterom displeja "OK".



Navigacionim tasterom izaberite jednu od četiri melodije koje možete i preslušati.



Potvrdite tasterom displeja "OK"



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

## POVEZIVANJE

### UOPŠTENO

U mogućnosti ste da na bazu povežete do 5 slušalica, kao i slušalicu na 4 baze.

### PRIPREMA ZA POVEZIVANJE

Pritisnite i zadržite "PAGING" taster na bazi dok ne začujete signalni ton i LED-dioda ne počne da svetli

### POVEZIVANJE SLUŠALICE

Preko opcije "MENÜ" => "ANMELDUNG" otvorite meni povezivanja.



Izaberite opciju "HANDSET ANMELDEN" i potvrdite tasterom displeja "OK". Očitava se lista od četiri baze, a aktivna baza je označena simbolom zvezdice.



Izaberite na koju bazu želite da povežete slušalicu i potvrdite tasterom displeja "OK" (npr. "BASIS 1"). Na displeju se očitava "SYSTEM-PIN".



Unesite aktuelni PIN-kod (fabrički 0000), i potvrdite tasterom displeja "OK". Na displeju se očitava npr. "SUCHT BASIS 1", i slušalica se prijavljuje na ranije odabranu bazu. Posle kraćeg vremena na displeju se očitava serijski broj baze.



Potvrdite izbor baze tasterom displeja "OK". Na displeju se očitava "MOBILTEIL ANGEMELDET" (slušalica povezana).



Izađite iz menija više puta pritisnuvši taster "ZURÜCK" ili tasterom prekida veze.

## IGRE

Telefon poseduje dve igre: "HECTOR" i "BOWLING" .

Preko opcije "MENÜ=>SPIELE" otvorite meni sa igrama.



Izaberite jednu od igara "HECTOR" ili "BOWLING" i potvrdite tasterom displeja "OK".

Uputstva o igranju se nalaze u meniju igrica.
























Pritiskom na taster prekida veze vraćate se u glavni meni.

# Tehničke karakteristike

Sistem	Analogni DECT telefon
Adaptéri: Baza	Primarni: 230 V / 50Hz / 50 mA Sekundarni: U1: 8 V DC/300mA U2: 9 V DC/120mA
Slušalica	2 baterije tipa AAA NiMH 1,2 V/750mAh
Poželjna (radna) temperatura	+5°C do +35°C; 25% do 85% vlažnost vazduha
Sobna temperatura	-10°C do +50°C
Domet	oko 300 m na otvorenom; oko 50 m u zatvorenom
Biranje	MFV (tonska)
Mere:	
Baza	100x140x50 mm
Slušalica	125x45x25 mm
Pakovanje	270x145x65 mm
Težina:	800g sa pakovanjem
Dužina kabla: telefonski kabl kabl adaptera	oko 2,50 metara oko 2,50 metara
Garancija:	1 godina (servis obezbeđen preko mreže ovlašćenih servisa – videti na garanciji !)

# Kratko objašnjenje funkcija

Funkcija	Redosled tastera
Eksterno pozivanje	  ili  
Ponovno biranje	 na gore
Pozivanje iz imenika	 "NAMEN"  
Pozivanje iz liste poziva	 "MENÜ=>ANRUFENLISTEN"
Interno pozivanje	  broj slušalice
Preuzimanje druge linije	   
Prebacivanje razgovora na drugu slušalicu	  
Podešavanje jačine zvuka u slušalici u toku razgovora	 na gore/dole u toku razgovora
Zaključavanje tastature	 zadržati
Uključivanje slušalice	 zadržati

uvoznik i distributer



Niš, Mokranjčeva 33

Tel./fax +381 18 591-383

[www.alias.co.yu](http://www.alias.co.yu)

E-mail: [office@alias.co.yu](mailto:office@alias.co.yu)